

Fan/Light Controls

Rated at 120 V~ 60 Hz

SFS-5E: 5 A
GFS-5E: 5 A

English
SFS-5E: 5 A
SFS-5EA: 5 A
SFSQ-LF: Fan: 1.5 A Light: 360 W

Important Notes

Please read before installing.

- CAUTION:** To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, fluorescent lighting fixtures, or transformer-supplied appliances.
- Controls require separate wires in the wallbox for fan and light.
- For new installations, wire a test switch before installing the control.
- Set multispeed fans to their highest setting before installing controls.
- Use SFSQ-LF control with a ceiling paddle fan only. Use only one ceiling paddle fan per control.
- Use FS-5E, GFS-5E, SFS-5E, and SFS-5EA controls only with fans marked "Suitable for use with solid-state fan-speed controls."
- Do not wire an SFSQ-LF in circuit with a GFCI or AFCI breaker/receptacle.
- Controls may feel warm to the touch during normal operation.
- When no "ground means" exists within the wallbox, then NEC® 2008 404.9 exception to (b) allows a control without a ground connection, to be installed as a replacement. For this type of installation, cap or remove the green control ground wire. A control installed under this exception (NEC® 2008 404.9 exception to (b)) must be provided with a plastic, noncombustible, UL listed wallplate.
- Install in accordance with all national and local electrical codes.
- Clean control with a **soft damp cloth only**. Do not use any chemical cleaners.

- Easy-to-follow Instructions.
- Instrucciones Fáciles de Seguir.



033-203

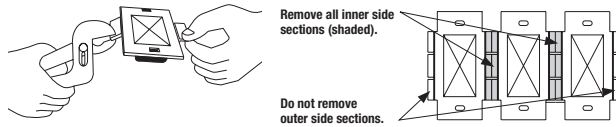
- Easy-to-follow Instructions.
- Instrucciones Fáciles de Seguir.



033-203

Multi-Unit Installations

When combining controls in a wallbox, remove all inner side sections before wiring (see below). Use pliers to bend each side section up and down until it breaks off. FS-5E, GFS-5E, SFS-5E, and SFS-5EA controls require reduction of their capacity. Refer to chart below for maximum capacity. SFSQ-LF controls do not require capacity reduction.



No Sides Model Number	1 Side Removed	2 Sides Removed	Removed
All except SFSQ-LF	5 A*	4 A*	3 A*

*Combined maximum for fan and light



Technical Assistance

If you have questions concerning the installation or operation of this product, call the **Lutron Technical Support Center**. Please provide exact model number when calling.



U.S.A. and Canada (24 hrs/7days)
1.800.523.9466



Fax +1.610.282.6311

México
+1.888.235.2910



<http://www.lutron.com>

Other countries 8am – 8pm ET
+1.610.282.3800

Limited Warranty

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid. **THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL OR REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM MISUSE, ABUSE, OR DAMAGE FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you.

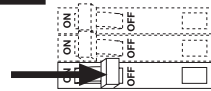
NEC is a registered trademark of National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. Lutron is a registered trademark of Lutron Electronics Co., Inc. © 2010 Lutron Electronics Co., Inc.

Installation

For installations involving more than one control in a wallbox, refer to Multi-Unit Installations before beginning.

Step 1

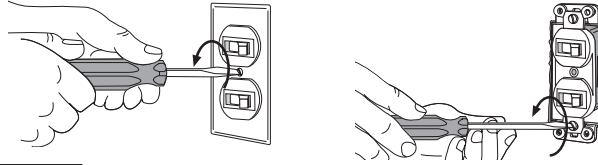
WARNING: Turn power OFF at circuit breaker or remove fuse.



WARNING: Shock Hazard. May result in serious injury or death. Turn off power at circuit breaker before installing the unit.

Step 2

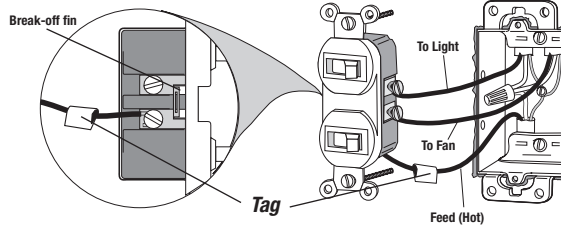
Remove switch mounting screws. Pull switch from wall.



Step 3

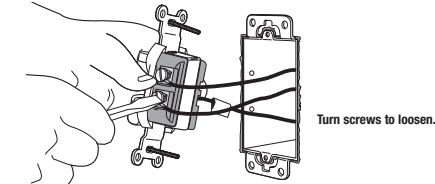
Verify application. This dimmer mounts in a single-gang wallbox and independently controls a ceiling paddle fan and a light. Independent wire must be provided for the fan and light in addition to the feed wire (Hot).

Tag the wire that is connected to the feed side of the switch (the side with the break-off fin).



Step 4

Disconnect switch wires.



Important Wiring Information

When making wire connections, follow the recommended strip lengths and combinations for the supplied wire connectors. **Note:** Wire connectors provided are suitable for **copper wire only**. For aluminum wire, consult an electrician.

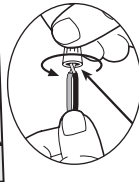
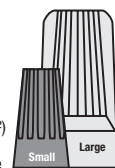
Small:

Strip insulation 3/8 in (10 mm) for 14 AWG (1.5 mm²) wire
Strip insulation 1/2 in (13 mm) for 16 or 18 AWG (1.0 mm² or 0.75 mm²) wire
Use to join one 14 AWG (1.5 mm²) supply wire with one 16 or 18 AWG (1.0 mm² or 0.75 mm²) control wire.

Large:

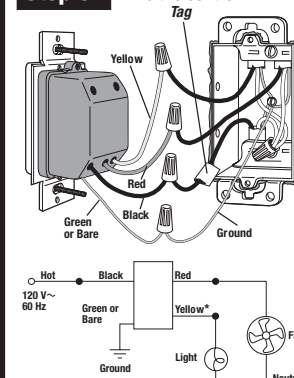
Strip insulation 1/2 in (13 mm) for 10, 12 or 14 AWG (4 mm², 2.5 mm² or 1.5 mm²) wire
Strip insulation 5/8 in (16 mm) for 16 or 18 AWG (1.0 mm² or 0.75 mm²) wire
Use to join one or two 12 or 14 AWG (2.5 mm² or 1.5 mm²) supply wires with one 10, 12, 14, 16, or 18 AWG (4 mm², 2.5 mm², 1.5 mm², 1.0 mm², 0.75 mm²) control wire.

Twist wire connector tight. Be sure no bare wire is exposed.



Step 5

Wire the control.

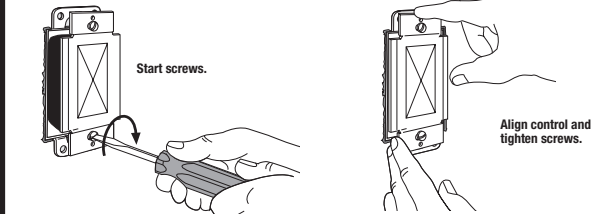


*Cap off Yellow wire if no light is used.

- Connect the **green** or bare ground wire on the control to the **green** or bare copper ground wire in the wallbox.
- Connect the **black** wire on the control to the tagged wallbox wire removed from the switch (feed wire from the circuit breaker or fuse box).
- Connect the **red** wire on the control to the wire leading to the fan.
- Connect the **yellow** wire on the control to the wire leading to the light.

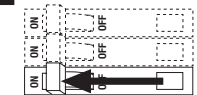
Step 6

Mount and align control. Install wallplate.



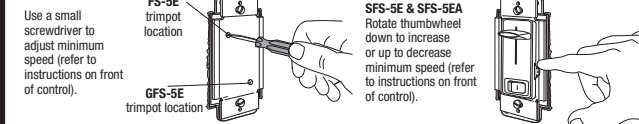
Step 7

Turn power ON.



Setting minimum fan speed

Turn the control **ON** to its lowest level as follows: **FS-5E**: turn knob fully clockwise; **GFS-5E, SFS-5E, and SFS-5EA**: lower knob to the point just before it clicks off. Wait two minutes. If the fan stops, adjust its minimum speed: turn trimpot or thumbwheel (see below) until fan turns on to desired speed. **Not required for SFSQ-LF.**



Note: If knob has little effect on fan speed, reset minimum speed.

LUTRON

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Made and printed in U.S.A. 8/10 P/N 033-203 Rev A

Controles Para Luz y Ventilador

Valor nominal de 120 V~ 60 Hz
 FS-5E: 5 A SFS-5E: 5 A
 GFS-5E: 5 A SFS-5EA: 5 A
 SFSQ-LF: Ventilador: 1,5 A Luz: 360 W

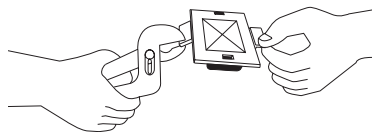
Notas Importantes

Favor de leer antes de instalar.

- PRECAUCIÓN:** Para evitar un recalentamiento o el posible daño a otros equipos, no instale para controlar receptáculos, accesorios fluorescentes, equipos motorizados, o equipos suministrados por transformadores.
- Los controles requieren alambres separados, en la caja de embutir, para el ventilador y la luz.
- Para instalaciones nuevas, use un interruptor de ensayo antes de probar el control.
- Fije ventiladores de varias velocidades en la más alta antes de instalar controles.
- Use un SFSQ-LF solamente para ventiladores de paletas. Use solamente un control silencioso por cada ventilador de paletas.
- Use un FS-5E, GFS-5E, SFS-5E, ó un SFS-5EA solamente con ventiladores indicados *Probados para uso con controles de velocidad de estado sólido*.
- No conecte un SFSQ-LF en un circuito con un GFCI ó AFCI cortacircuito o receptáculo.
- Durante la operación normal, el control puede estar tibio al tacto.
- En caso de no existir provisiones para la conexión de tierra en la caja de embutir, la regla "NEC® 2008 404.9 de excepción a (b)" permite la instalación de un control de reemplazo sin conexión a tierra. En este tipo de instalación, el conductor verde de tierra del control debe ser eliminado o aislado. Todo control instalado de acuerdo con esta regla de excepción debe quedar cubierto con una placa de pared de plástico no combustible, aprobada por UL.
- Instale de acuerdo a los códigos nacionales y locales gobernando la electricidad.
- Limpie la unidad con un **pañó suave y húmedo únicamente**. No use agentes químicos de limpieza.

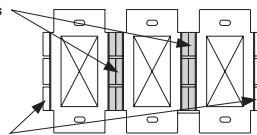
Instalaciones de Unidades Múltiples

Cuando combine controles en la caja de embutir, elimine todas las secciones laterales internas antes de conectar los alambres. Vea el diagrama siguiente. Use un alicate para doblarlas cuidadosamente hasta que se despeguen. Los controles FS-5E, GFS-5E, SFS-5E y SFS-5EA requieren reducción en capacidad. Consulte la tabla siguiente para la capacidad máxima del control. El SFSQ-LF no requiere reducción de capacidad.



Elimine todas las secciones laterales internas (sombreadas).

No elimine las secciones laterales externas.



Número de Modelo	Secciones Laterales Intactas	Una Sección Lateral Retirada	Dos Secciones Laterales Retiradas
Todas menos el SFSQ-LF	5 A*	4 A*	3 A*

*Carga máxima de la combinación del ventilador y la luz

Asistencia Técnica

Si tiene dudas acerca de la instalación o la operación de este producto, llame a la **Línea de Asistencia Técnica de Lutron**:

E.U.A. y Canadá (24 horas/7 días a la semana)
 +1.800.523.9466

Fax
 +1.610.282.6311

México

+1.888.235.2910

Otros países de 8 a.m. a 8 p.m. Hora del Este

+1.610.282.3800



<http://www.lutron.com>

Garantía Limitada

(Válido solamente en Estados Unidos, Canada, Puerto Rico, y el Caribe.)

Lutron reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier unidad cuyos materiales o fabricación resulten defectuosos en el término de un año después de la fecha de compra. Para obtener servicio de garantía, la unidad debe devolverse al lugar de compra o enviar, con franqueo pago, a Lutron, 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036-1299.

ESTA GARANTÍA SE OFRCE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA. LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A UN AÑO, A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS COSTOS DE INSTALACIÓN, DESMONTAJE NI REINSTALACIÓN. TAMPOCO CUBRE DAÑOS RESULTANTES DE UN USO IMPROPIO O ABUSO, NI DAÑOS DEBIDOS A UNA INSTALACIÓN O CONEXIÓN INCORRECTA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES NI RESULTANTES. LA OBLIGACIÓN DE LUTRON CON RESPECTO A CUALQUIER RECLAMACIÓN POR DAÑOS RELACIONADOS CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA, USO, REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LA UNIDAD, NO SUPERARÁ, EN NINGUN CASO, EL PRECIO DE COMPRA.

Esta garantía otorga derechos legales específicos, pero se podría tener otros derechos, que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales ni resultantes, ni limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo cual es posible que las limitaciones mencionadas anteriormente no correspondan en ciertos casos. NEC es una marca registrada de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. Lutron es una marca registrada de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2010 Lutron Electronics Co., Inc.

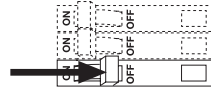
Lutron Electronics Co., Inc.
 7200 Suter Road
 Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
 Hecho e impreso en E.U.A., 8/10 P/N 033-203 Rev. A

Español

Instalación

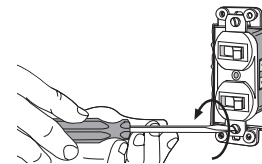
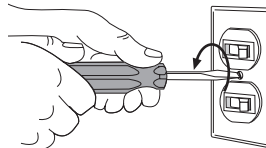
Para instalaciones múltiples en una caja de embutir, antes de empezar consulte las instrucciones para unidades múltiples.

Paso 1 ADVERTENCIA: Apague la corriente en la caja de circuitos o remueva los fusibles.



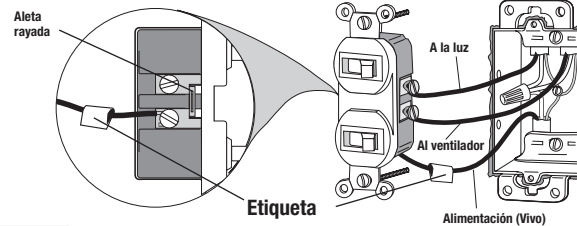
⚠ Peligro de choque. Podría resultar en lesiones graves o la muerte. **Desconecte la alimentación en el cortacircuito antes de instalar el sensor.**

Paso 2 Retire los tornillos de montaje del interruptor. Saque el interruptor de la pared.

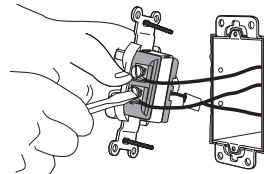


Paso 3 Verifique la aplicación. Este atenuador se monta en una caja de embutir sencilla y controla, independientemente, con dos deslizadores, un ventilador de paletas y una luz. Tiene que existir un alambre para la luz y otro para el ventilador, además del alambre de alimentación.

Marque el alambre que está conectado al costado de alimentación del interruptor (el costado con la aleta rayada).



Paso 4 Desconecte los alambres del interruptor.



Dele vueltas a los tornillos para soltarlos.

Instrucciones importantes de cableado

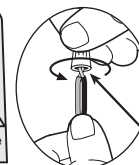
Cuando se conecten cables, la longitud expuesta de los extremos y la combinación de conexiones deberán estar de acuerdo con las recomendaciones del conector suministrado. **Nota:** Los conectores suministrados son apropiados para **alambres de cobre únicamente**. Consulte a un electricista en caso de usar conductores de aluminio.

Pequeño:
 Alambres de 1,5 mm² (14 AWG): quite la aislación en 10 mm (3/8 pulg) del extremo
 Alambres de 1,0 mm² ó 0,75 mm² (16 ó 18 AWG): quite la aislación en 13 mm (1/2 pulg) del extremo
 Úselos para conectar un cable de suministro de 1,5 mm² (14 AWG) con un cable de control de 1,0 mm² ó 0,75 mm² (16 ó 18 AWG)

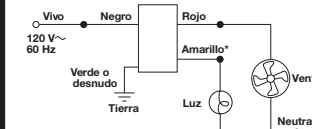
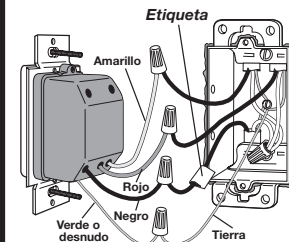
Grande:
 Alambres de 4 mm², 2,5 mm², 1,5 mm² (10, 12 ó 14 AWG): quite la aislación en 13 mm (1/2 pulg) del extremo
 Alambres de 1,0 mm² ó 0,75 mm² (16 ó 18 AWG): quite la aislación en 16 mm (5/8 pulg) del extremo
 Úselos para conectar uno o dos cables de suministro de 2,5 mm² ó 1,5 mm² (12 ó 14 AWG) con un cable de control de 4 mm², 2,5 mm², 1,5 mm², 1,0 mm², 0,75 mm² (10, 12, 14, 16 ó 18 AWG)

Tuerza el conector de alambre hasta que firme.

Asegúrese que no queden alambres expuestos.



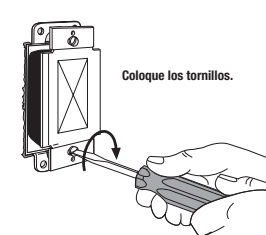
Paso 5 Conecte el control:



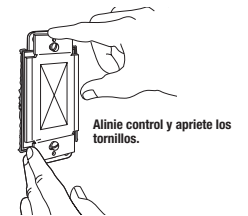
*Tape el alambre Amarillo si no se usará la luz.

- Conecte el alambre **verde** o de tierra desnudo en el control al alambre de tierra de color **verde** o de cobre desnudo en la caja de embutir.
- Conecte el alambre **negro** en el control al alambre removido del interruptor, que está marcado con una etiqueta.
- Conecte el alambre **rojo** del control al alambre que va al ventilador.
- Conecte el alambre **amarillo** del control al alambre que va a la luz.

Paso 6 Monte y alinie el control. Instale la placa de pared.

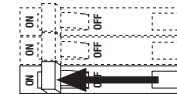


Coloque los tornillos.



Alinie control y apriete los tornillos.

Paso 7 Encienda la corriente.

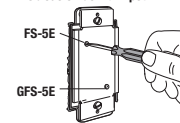


Ajuste de velocidad mínima del ventilador

Enciende el control a su nivel mínimo, usando los pasos siguientes: FS-5E: Fije el pomo completamente hacia la derecha; GFS-5E, SFS-5E y SFS-5EA: Baje el deslizador hasta el punto inmediatamente antes del apagado. Espere dos minutos. Si el ventilador se para, ajuste la velocidad mínima: Gire el «trimpot» o la rueda pequeña (consulte el dibujo) hasta que el ventilador esté en la velocidad deseada. *Este proceso no es necesario para el SFSQ-LF.*

Use un destornillador pequeño para ajustar la velocidad mínima (consulte las instrucciones en la parte delantera del control).

Ubicación del «trimpot»



SFS-5E & SFS-5EA: Gire la rueda hacia abajo para subir la velocidad mínima, o hacia arriba para disminuir la velocidad mínima (consulte las instrucciones en la parte delantera del control).



Nota: Si este ajuste tiene un efecto mínimo en la velocidad del ventilador, deje el ajuste como llegó de fábrica.

LUTRON